

Europeiska unionens officiella tidning

L 246



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtioåttonde årgången

23 september 2015

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/1576 av den 6 juli 2015 om ändring av förordning (EG) nr 606/2009 när det gäller vissa oenologiska metoder och förordning (EG) nr 436/2009 vad gäller anteckning av dessa metoder i de register som ska föras inom vinsektorn** 1
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1577 av den 9 september 2015 om införande av ett namn i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Patata novella di Galatina [SUB])** 5
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1578 av den 9 september 2015 om införande av ett namn i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Melón de Torre Pacheco-Murcia [SGB])** 6
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1579 av den 9 september 2015 om införande av ett namn i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Baranjski kulen [SGB])** 7
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1580 av den 22 september 2015 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 8

BESLUT

- ★ **Rådets beslut (EU) 2015/1581 av den 18 september 2015 om utnämning av en dansk suppleant i Regionkommittén** 10

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

Rättelser

- * Rättelse till Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/17/EU av den 4 februari 2014 om konsumentkreditavtal som avser bostadsfastighet och om ändring av direktiven 2008/48/EG och 2013/36/EU och förordning (EU) nr 1093/2010 (EUT L 60, 28.2.2014) 11

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2015/1576

av den 6 juli 2015

om ändring av förordning (EG) nr 606/2009 när det gäller vissa oenologiska metoder och förordning (EG) nr 436/2009 vad gäller anteckning av dessa metoder i de register som ska föras inom vinsektorn

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007⁽¹⁾, särskilt artiklarna 75.2, 75.3 g och 147.3 e, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 606/2009⁽²⁾, fastställs tillåtna oenologiska metoder i bilaga I A till förordningen. Internationella vinorganisationen (OIV) har antagit resolutioner för att tillåta tre nya oenologiska metoder. För att ta hänsyn till tekniska framsteg och ge unionens producenter möjlighet att utnyttja samma nya möjligheter som erbjuds producenter i tredjeländer bör de nya oenologiska metoderna tillåtas i unionen, i enlighet med de användningsvillkor som fastställts av OIV.
- (2) Vissa oenologiska metoder är särskilt exponerade för bedrägeririsker och måste antecknas i register i enlighet med artikel 41 i kommissionens förordning (EG) nr 436/2009⁽³⁾. Av detta skäl bör de tre nya oenologiska metoderna, dvs. behandlingen av vin med membranteknik i kombination med aktivt kol, användning av polyvinylimidazol-polyvinylpyrrolidon och silverklorid, de två sista ämnena i egenskap av processhjälpmedel, införas i registren.
- (3) Förordningarna (EG) nr 606/2009 och (EG) nr 436/2009 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ändring av förordning (EG) nr 606/2009

Bilaga I A till förordning (EG) nr 606/2009 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

⁽¹⁾ EGT L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 606/2009 av den 10 juli 2009 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 479/2008 vad gäller kategorier av vinprodukter, oenologiska metoder och restriktioner som ska tillämpas på dessa (EUT L 193, 24.7.2009, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 436/2009 av den 26 maj 2009 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 479/2008 när det gäller vinodlingsregistret, de obligatoriska deklARATIONERNA och framtagningen av uppgifter för marknadsuppföljning, följedokumenterna vid transport av produkter och de register som ska föras inom vinsektorn (EUT L 128, 27.5.2009, s. 15).

*Artikel 2***Ändring av förordning (EG) nr 436/2009**

I artikel 41.1 första stycket i förordning (EG) nr 436/2009 ska följande led läggas till:

- x) behandling av vin med membranteknik i kombination med aktivt kol,
- y) användning av sampolymererna polyvinylimidazol–polyvinylpyrrolidon,
- z) användning av silverklorid.”

*Artikel 3***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 juli 2015.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNCKER
Ordförande

BILAGA

Bilaga I A till förordning (EG) nr 606/2009 ska ändras på följande sätt:

1. I tabellen ska följande rader 54 och 55 läggas till:

1		2	3
Oenologisk metod		Användningsvillkor	Gränser för användning
53	Behandling av vin med membran-teknik i kombination med aktivt kol för att minska överskott av 4-etylfenol och 4-etylguajakol	För vin och på de villkor som fastställs i tillägg 19	
54	Användning av sampolymererna polyvinylimidazol-polyvinylpyrrolidon (PVI/PVP)	För must och vin och på de villkor som fastställs i tillägg 20	Upp till ett gränsvärde för användning på 500 mg/l (när tillsats görs till must och till vin får den sammanlagda mängden inte överskrida 500 mg/l)
55	Användning av silverklorid	För vin och på de villkor som fastställs i tillägg 21	Upp till ett gränsvärde av 1g/hl, rest i vinet < 0,1 mg/l (silver)

2. Följande ska läggas till som tillägg 19, 20 och 21:

"Tillägg 19

Krav för behandling av vin med membran-teknik i kombination med aktivt kol för att minska överskott av 4-etylfenol och 4-etylguajakol

Syftet med behandlingen är att minska överskott av 4-etylfenol och 4-etylguajakol av mikrobiellt ursprung som utgör organoleptiska defekter och döljer vinets aromer.

Följande krav gäller:

1. Behandlingen ska genomföras under överinseende av en godkänd oenolog eller utbildad tekniker.
2. Behandlingen ska registreras i det register som avses i artikel 147.2 i förordning (EU) nr 1308/2013.
3. De membran som används ska uppfylla kraven i förordning (EG) nr 1935/2004 och i förordning (EG) nr 10/2011 samt nationella bestämmelser om tillämpning av dessa. De ska motsvara föreskrifterna i OIV:s internationella oenologiska kodex.

Tillägg 20

Krav för sampolymererna polyvinylimidazol-polyvinylpyrrolidon (PVI/PVP)

Syftet med användning av PVI/PVP är att förebygga defekter som orsakas av alltför höga metallinslag och att minska icke önskvärda höga koncentrationer av metall.

Följande krav gäller:

1. Sampolymerer måste avlägsnas genom filtrering senast två dagar efter det att de har tillsatts, med hänsyn till försiktighetsprincipen.
2. När det gäller grumlig must får sampolymeren tillsättas tidigast två dagar före filtreringen.

3. Behandlingen ska genomföras under överinseende av en godkänd oenolog eller utbildad tekniker.
4. Behandlingen ska registreras i det register som avses i artikel 147.2 i förordning (EU) nr 1308/2013.

Tillägg 21

Krav för silverklorid

Silverklorid används för att avlägsna jäsnings- och lagringsrelaterade onormala odörer (orsakade av reduktionsreaktioner som kännetecknas av närvaron av svavelväte och tioler).

Följande krav gäller:

1. Behandlingen ska genomföras under överinseende av en godkänd oenolog eller utbildad tekniker.
 2. Behandlingen ska registreras i det register som avses i artikel 147.2 i förordning (EU) nr 1308/2013.
 3. Den silverklorid som tillsatts vinet måste appliceras på en inert bärare, till exempel kiselgur (diatoméjord), bentonit, kaolin, osv. Fällningen måste avlägsnas genom lämpligt fysiskt förfarande samt behandlas inom den specialiserade sektorn.”
-

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/1577**av den 9 september 2015****om införande av ett namn i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Patata novella di Galatina [SUB])**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾, särskilt artikel 52.2, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 50.2 a i förordning (EU) nr 1151/2012 har Italiens ansökan om registrering av namnet "Patata novella di Galatina" offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽²⁾.
- (2) Inga invändningar enligt artikel 51 i förordning (EU) nr 1151/2012 har inkommit till kommissionen och därför bör namnet "Patata novella di Galatina" registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Namnet "Patata novella di Galatina" (SUB) ska föras in i registret.

Namnet i första stycket avser en produkt i klass 1.6 Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade enligt bilaga XI till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 ⁽³⁾.*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 september 2015.

På kommissionens vägnar
För ordföranden
Phil HOGAN
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 128, 21.4.2015, s. 11.

⁽³⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 av den 13 juni 2014 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 179, 19.6.2014, s. 36).

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/1578**av den 9 september 2015****om införande av ett namn i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Melón de Torre Pacheco-Murcia [SGB])**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾, särskilt artikel 52.2, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 50.2 a i förordning (EU) nr 1151/2012 har Spaniens ansökan om registrering av namnet "Melón de Torre Pacheco-Murcia" offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽²⁾.
- (2) Inga invändningar enligt artikel 51 i förordning (EU) nr 1151/2012 har inkommit till kommissionen och därför bör namnet "Melón de Torre Pacheco-Murcia" registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Namnet "Melón de Torre Pacheco-Murcia" (SGB) ska föras in i registret.

Namnet i första stycket avser en produkt i klass 1.6 Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade, enligt bilaga XI till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 ⁽³⁾.*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 september 2015.

*På kommissionens vägnar**För ordföranden*

Phil HOGAN

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ EUT C 139, 28.4.2015, s. 8.⁽³⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 av den 13 juni 2014 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 179, 19.6.2014, s. 36).

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/1579**av den 9 september 2015****om införande av ett namn i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Baranjski kulen [SGB])**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾, särskilt artikel 52.2, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 50.2 a i förordning (EU) nr 1151/2012 har Kroatiens ansökan om registrering av namnet "Baranjski kulen" offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽²⁾.
- (2) Inga invändningar enligt artikel 51 i förordning (EU) nr 1151/2012 har inkommit till kommissionen och därför bör namnet "Baranjski kulen" registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Namnet "Baranjski kulen" (SGB) ska föras in i registret.

Namnet i första stycket avser en produkt i klass 1.2 Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) enligt bilaga XI till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 ⁽³⁾.*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 september 2015.

*På kommissionens vägnar**För ordföranden*

Phil HOGAN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ EUT C 139, 28.4.2015, s. 5.⁽³⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 av den 13 juni 2014 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 179, 19.6.2014, s. 36).

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/1580**av den 22 september 2015****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker ⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.
- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 september 2015.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(euro/100 kg)</i>		
KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde
0702 00 00	MA	191,9
	MK	49,2
	TR	81,7
	ZZ	107,6
0707 00 05	AR	98,4
	TR	126,8
	ZZ	112,6
0709 93 10	TR	128,2
	ZZ	128,2
0805 50 10	AG	150,3
	AR	133,5
	BO	138,3
	CL	156,3
	UY	107,1
	ZA	129,0
	ZZ	135,8
	ZZ	135,8
0806 10 10	EG	181,7
	TR	121,9
	ZZ	151,8
0808 10 80	AR	104,4
	BR	70,7
	CL	172,4
	NZ	132,7
	US	113,3
	ZA	157,4
	ZZ	125,2
	ZZ	125,2
0808 30 90	AR	132,0
	CL	148,3
	CN	96,7
	TR	122,3
	ZA	106,4
	ZZ	121,1
	ZZ	121,1
0809 30 10, 0809 30 90	MK	69,6
	TR	153,5
	ZZ	111,6
0809 40 05	BA	55,8
	MK	47,1
	XS	61,9
	ZZ	54,9

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

BESLUT

RÅDETS BESLUT (EU) 2015/1581

av den 18 september 2015

om utnämning av en dansk suppleant i Regionkommittén

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 305,

med beaktande av den danska regeringens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Den 26 januari, den 5 februari och den 23 juni 2015 antog rådet besluten (EU) 2015/116 ⁽¹⁾, (EU) 2015/190 ⁽²⁾ och (EU) 2015/994 ⁽³⁾ om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden 26 januari 2015–25 januari 2020.
- (2) En plats som suppleant i Regionkommittén har blivit ledig till följd av att mandatet för Lotte CEDERSKJOLD ENGSIG-KARUP har löpt ut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Till suppleant i Regionkommittén utnämns härmed för återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2020

— Steen BORDING ANDERSEN, *Aarhus City Council Member*

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 18 september 2015.

På rådets vägnar
C. DIESCHBOURG
Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 20, 27.1.2015, s. 42.

⁽²⁾ EUT L 31, 7.2.2015, s. 25.

⁽³⁾ EUT L 159, 25.6.2015, s. 70.

RÄTTELSE

Rättelse till Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/17/EU av den 4 februari 2014 om konsumentkreditavtal som avser bostadsfastighet och om ändring av direktiven 2008/48/EG och 2013/36/EU och förordning (EU) nr 1093/2010

(Europeiska unionens officiella tidning L 60 av den 28 februari 2014)

På sidan 38, skäl 26, ska det

i stället för: "[...] internationellt erkända värderingsstandarder, särskilt dem som utvecklats av *International Valuation Standards Committee, European Group of Valuers' Associations* eller [...]"

vara: "[...] internationellt erkända värderingsstandarder, särskilt dem som utvecklats av *International Valuation Standards Council, European Group of Valuers' Associations* eller [...]"

På sidan 80, bilaga II, del B, avsnitt "4. Räntesats och andra kostnader", punkt 2, näst sista meningen, ska det

i stället för: "Varningen ska åtföljas av ytterligare ett exempel på effektiv ränta som beräknats i enlighet med artikel 12.4."

vara: "Varningen ska åtföljas av ytterligare ett exempel på effektiv ränta som beräknats i enlighet med artikel 17.5."

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV